

BON DIA

18/04/2011

LA SEU D'URGELL

Milers d'urgellencs participen en la diada de Sant Antoni Abat

La confraria reparteix més de 3.000 racions de la tradicional escudella

REDACCIÓ
LA SEU D'URGELL

La Confraria de Sant Antoni Abat de la Seu d'Urgell va celebrar ahir la festivitat del seu patró amb el repartiment de més de 3.000 racions de la tradicional escudella d'aquesta diada. L'alcalde de la Seu, Albert Batalla, i el president del Consell Comarcal de l'Alt Urgell, Jesús Fierro, van presidir, juntament amb els membres de la confraria, els diversos actes de celebració que es porten a terme en aquesta festa dels pagesos, carnisers i cansaladers en plena Setmana dels Barbutis, que van comptar amb la participació de milers d'urgellencs.

I és que el passeig Joan Brudieu es va omplir de gent per poder tastar aquesta menja típica d'hivern. El confrere Josep Vilarrubla porta la direcció en l'elaboració de l'escudella de Sant Antoni, per a la qual es fan servir uns 800 quilos de verdures, llegums, carn de porc i de



Un moment de la tradicional benedicció dels animals, ahir a la Seu d'Urgell.

vedella. Abans de la benedicció i el repartiment de la tradicional escudella als ciutadans de la Seu, es va celebrar la missa solemne a la catedral de Santa Maria d'Urgell, on es va oficiar la tradicional benedicció i el repartiment del panet de Sant Antoni.

A la sortida de la missa, es van beneir els animals davant la catedral i seguidament va començar la passejada pels carrers

del centre històric de la Seu fins a arribar al passeig Joan Brudieu. Allà es van fer els tradicionals Tres Tombs, encapçalats pels tres banderers: Jordi Picart Planes, el nou banderer que porta el pendó de la Confraria de Sant Antoni Abat, acompanyat a banda i banda del banderer proposat i el banderer sortint, Ramon Aril Rogé i Josep Castillejo Casanovas, respectivament. »

ME GIB 7

18/04/2011

La Seu celebra Sant Antoni amb els Tres Tombs, la pujada al pal i l'escudellada



Albert Batalla, ahir a la festa

M. S. | LA SEU D'URGELL

La Seu d'Urgell va celebrar ahir la festa de Sant Antoni amb, com és tradició, els quatre actes centrals de la jornada: la missa solemne a la catedral, els Tres Tombs pels carrers del centre, una nova edició de la pujada al pal i l'escudellada popular. Aquesta última va ser la cita més multitudinària, ja que, segons va quantificar l'Ajuntament, la confraria de Sant Antoni va repartir unes 3.000 racions de sopa. La festa la van presidir conjuntament l'alcalde de la Seu, Albert Batalla, i el president del Consell Comarcal, Jesús Fierro. La preparació de l'escudella, per part de Josep Vilarrubla, va incloure 800 quilos de menjar.

MÉS ANDORRANS 18/04/2011

La Seu d'Urgell celebra la tradicional festa de Sant Antoni

REDACCIÓ
La Seu d'Urgell

Més de 3.000 racions d'escudella es van repartir ahir en la tradicional festivitat de Sant Antoni a la Seu d'Urgell.

La Confraria de Sant Antoni Abat de la Seu d'Urgell va celebrar ahir diumenge la festivitat del seu patró. L'acte central va ser novament el repartiment de més de 3.000 racions de la tradicional escudella.

L'ànima de la festa, Josep Vilarrubla, va ser un any més a primera línia supervisant l'elaboració i servint les primeres racions.

La calderada va mantenir les dimensions dels darrers anys, amb uns 800 quilos de verdures, llegums, carn de porc i de vedella. Els veïns tenien l'opció de comprar una tassa commemorativa i alhora contribuir al finançament de l'activitat.

Prèviament es va oficiar la missa a la catedral, es va fer la benedicció dels animals i es va celebrar els

tradicionals Tres Tombs, encapçalats pel banderer d'enguany, Jordi Picart Plañes; el banderer sortint, Josep Castillejo Casanovas, i el banderer proposat per l'any que ve, Ramon Aril Rogé. Tampoc no va faltar la pujada al pal, en què qui aconseguix arribar al capdamunt s'emporta de premi la gallina que hi ha dins d'una gàbia.

L'alcalde de la Seu, Albert Batalla, va manifestar que «en un moment en què el món rural no s'escaça de la sacsejada glo-



Escudellada de Sant Antoni 2011.

bal, és indispensable saber quins són els nostres fonaments com a municipi, com a comarca, com a territori i com a país». Batalla va remarcar també

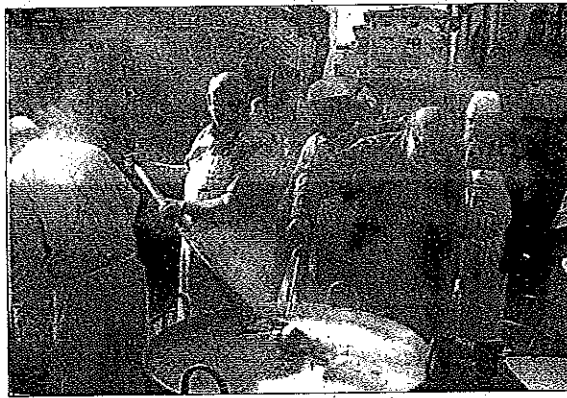
que «projectar-se cap al futur amb voluntat de modernitat, de perspectiva empresarial, de trobar els viaranyys de l'èxit comercial a través de la in-

novació i la qualitat, no pot estar en cap cas renyit amb la tradició, els orígens o els costums ancestrals com la festa de Sant Antoni».

La Seu d'Urgell commemora la jornada con el reparto de 'escudella'

LA SEU D'URGELL. • La cofradia de Sant Antoni Abat de la Seu d'Urgell celebró ayer la festividad de su patrón con el reparto de más de 3.000 raciones de la tradicional *escudella* de esta jornada. El alcalde de la Seu, Albert Batalla, y el presidente del Consell Comarcal de l'Alt Urgell, Jesús Fierro, presidieron, junto con los miembros de la cofradía, los diversos actos de celebración que se llevan a cabo en esta fiesta de los *pagèsos* y *carniceros* en plena *Setmana dels Barbus*.

Como cada año un gran número de *urgellencs* se dieron cita en el paseo Joan Brudieu (espacio donde se elabora este plato típico de Sant Antoni) para poder probar esta comida típica de invierno, y como ya



La localidad sirvió 800 kilos de este plato a todos los asistentes

se lleva haciendo desde hace unos años, la misma cofradía ha puesto a disposición de todos los asistentes platos y cucharas para poder degustarla. El cofrade Josep Vilarrubla lleva la dirección en la elaboración de la *escudella* de Sant Antoni donde se sirven unos 800 kilos de verduras, legumbres, carne de cerdo y de ternera.

Antes de la bendición y el reparto

de la tradicional *escudella*, se celebró una misa en la catedral de Santa Maria d'Urgell, donde se ofició la tradicional bendición y reparto del *panet* de Sant Antoni.

A la salida, se bendijeron a los animales y a continuación se inició el desfile por las calles del centro histórico de hasta llegar al paseo Joan Brudieu donde se realizaron los tradicionales Tres Tombs.

MÉS ANDORRANS
18/04/2011

Les estacions nòrdiques regulen l'ús de quads i motos i en limiten l'accés

REGIO 7
18/01/2011

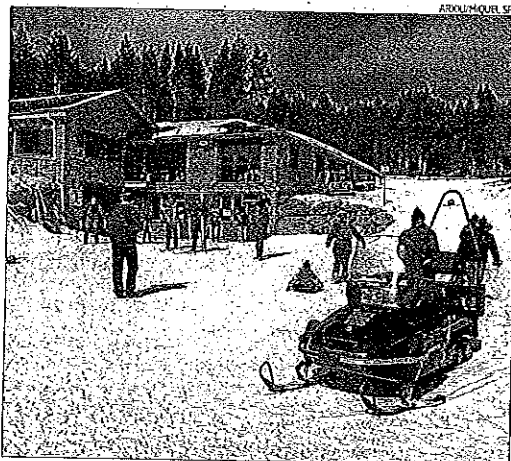
► Els ajuntaments aproven multes de fins a 1.500 euros per entrar amb vehicles a les pistes

MIQUEL SPA | LLES DE Cerdanya

■ Els municipis que tenen estacions d'esquí de fons han impulsat sota el lideratge de l'entitat Tot Nòrdic, que les agrupa, la redacció i aprovació d'una normativa d'ús dels dominis esquiables. El reglament té com a objectiu regular l'accés als circuits i fixar què s'hi pot fer, així com les sancions per als qui no el compleixin. Un dels aspectes que regularà és l'accés a les pistes nòrdiques de vehicles com ara motos de neu o quads, així com d'aficionats sense el forfet corresponent.

Tot Nòrdic ha redactat l'ordenança conjuntament amb els secretaris municipals i ara els ajuntaments les estan aprovant a través dels plens a fi i efecte que la nova normativa ja es pugui aplicar la pròxima temporada.

El text que Tot Nòrdic ha passat als ajuntaments, i que cadascun ha pogut modificar segons el seu parer, planteja un règim sancionador amb multes d'entre 750 i 3.000 euros en funció del fet de si són lleus o molt greus. Així, les multes seran entre 750 i 1.500 euros per als que circulin amb quads o motos de neu en espais no autoritzats.



L'estació d'esquí nòrdic d'Aràns, a la Cerdanya, la temporada passada

Igualment, preveu sancions de 750 euros per als usuaris que utilitzin els circuits sense haver comprat el forfet. La normativa també estableix els drets i els deures dels usuaris i de l'estació d'esquí en referència, per exemple, al trasllat d'accidentats, l'ajuda a d'altres es-

quiadors, l'ús dels trineus o l'accés d'animals de companyia.

La portaveu de Tot Nòrdic, Imma Obiols, ha explicat que «la finalitat de l'ordenança no és sancionar ni perseguir ningú sinó establir una normativa d'ús de les estacions perquè els ajuntaments

EL RÈGIM SANCIONADOR

De 750 a 3.000 euros

L'ordenança preveu faltes lleus amb multes de 750 euros; greus amb multes de fins a 1.500 euros i molt greus amb multes de fins a 3.000 euros. Seran faltes lleus llençar escombries, no pagar forfet, usar trineus on no es permet o esquiar en zones tancades.

tinguin una base legal a l'hora de gestionar-les». Obiols ha remarcat que en certa manera el text estableix el que des de fa temps ja fan les estacions d'esquí alpí.

Gulls i Lles de Cerdanya ja ha aprovat el text i esperen poder posar-lo en pràctica tan aviat com sigui possible. Els alcaldes, Josep Mendo i Lúcia Brugulat, han coincidit a explicar que fins ara tenien molts problemes per poder regular l'entrada de vehicles i que amb el text, en canvi, tindran una base legal per fer-ho. Mendo ha argumentat que «vestem molt a prop de Puigcerdà i ens arriba molta gent amb quads o a peu sense forfet i no els podem dir res».

SEGRE

MUNICIPIS ESQUÍ

Nova normativa que veta motos de neu a les pistes de fons

En diversos pobles de l'Alt Urgell i la Cerdanya amb previsió de sancions

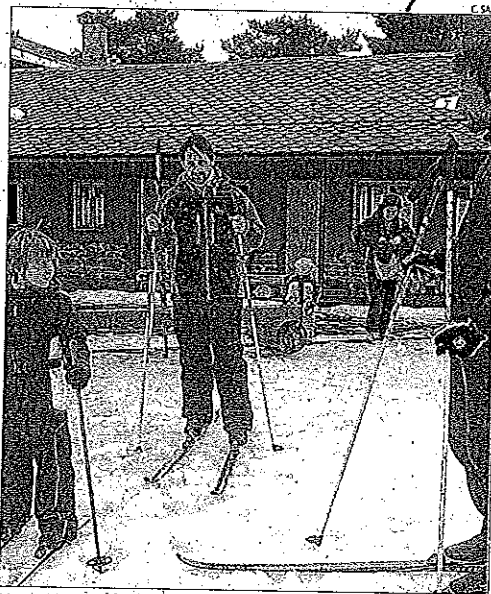
C.SANS

LA SEU D'URGELL | Els ajuntaments de Josa i Tuixent, Lles i la pedania d'Aransa ja han aprovat l'ordenança municipal que regula l'accés a les estacions d'esquí nòrdic. Aquesta normativa veta la circulació de quads i motos de neu als recorreguts per als esquiadors (vegeu SEGRE del dia 13). Per la seua part, els municipis de Montferrer i Castellbò i la Vansa i Fórnols, que també tenen estacions d'esquí, ho faran en els seus pròxims plens.

Aquests són els primers pobles que aproven l'ordenança que regula els accessos a les estacions de nòrdic i que podran donar avis als Mossos d'Esquadra o agents rurals perquè hi

imposin les sancions pertinents. Circular amb motos de neu, quads o altres vehicles no autoritzats es considerarà sanció greu amb multes d'entre 750 i 1.500 euros. En cas de reincidir, es podrà incrementar fins als 3.000 euros.

Les queixes dels esquiadors i consistoris per la falta de civisme dels usuaris d'aquests vehicles són freqüents. A Aransa, l'alcalde pedani, Joan Campi, va assenyalar ahir que aquest mateix cap de setmana ja han avisat un grup de persones que conduïen quads per la zona alta de l'estació. «De moment, els hem avisat de la sanció que els pot comportar si tornen a entrar al domini esquiable».



L'estació de Sant Joan de l'Erm, a la vall de Castellbò.

Els alcaldes coincideixen en la "necessitat" de la normativa. L'alcalde de Lles, Lúcia Brugulat, va destacar la importància de la seua unió perquè «fins ara no hi podem fer res». La mancomunitat per la promoció de l'esquí nòrdic ha ela-

borat una normativa general i cada municipi hi ha inclòs algunes especificitats. Des de Castellbò, l'alcalde pedani, Antoni Navinés, manifestava que «sempre que es dona un accés massiu es fa necessària la regulació».

18/02/2011

SEGRE

18/04/2011

EDUCACIÓ

Empresaris expliquen la seua activitat

| LA SEU | Els estudiants de cicles formatius del col·legi La Salle de la Seu estan rebent aquests dies la visita de joves empresaris de la ciutat per explicar-los les seues experiències professionals. L'objectiu de la iniciativa és atansar la formació a la realitat empresarial de la comarca de l'Alt Urgell. Jordi Planes, d'Embotits Estamariu, ja ha explicat com és la seua empresa.

SE 6ME

18/04/2011

ACTIVITATS

Final de la mostra de cine de la capital

[LA SEU] Aquest mes es projectaran les tres últimes pel·lícules programades dins de l'onzena Mostra de Cine que cada any organitza el Cineclub de la Seu i que enguany està dedicada al periodisme. Divendres passat, va ser el torn de *Sense malícia*, del director Sydney Pollack. Aquest divendres, s'hi projectarà *L'any que vam viure perillosament*, de Peter Weir.

SE 616

18/04/2011

LA SEU D'URGELL

Detingut per suplantar un altre a la teòrica del carnet

[LA SEU D'URGELL] Els Mossos d'Esquadra van detindre dijous passat a la Seu d'Urgell un veí de Saragossa, natural de Ghana, que va intentar presentar-se a l'examen teòric de conduir suplantant un compatriota. La policia autonòmica va obrir una investigació després de diversos intents d'enganys en la prova teòrica. Dijous passat un agent dels Mossos es va fer passar per examinador de la DGT i després de la prova va detectar com el detingut s'havia fet passar per un altre home (també ghanès). El va intentar detindre però va sortir corrent i va ser detingut minuts després a Castellciutat. Els Mossos també han imputat l'home al qual va suplantar el detingut. Tots dos van quedar en llibertat amb càrrecs després de declarar davant de la comissaria de la Seu.

SEGM

18/04/2011

EDUCACIÓ

Presenten el llibre 'La bola de neu del Jordi' als col·legis

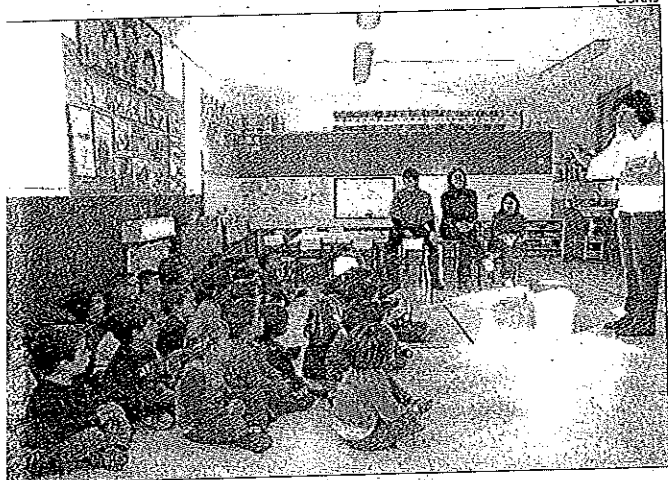
LA SEU D'URGELL | L'escriptora urgellenca Mercè Garcia Molins, la Bundancieta de la Seu, va presentar ahir el llibre *La bola de neu del Jordi*, un conte per a nens i nenes d'entre 2 i 6 anys, als alumnes d'educació infantil, concretament de P-3 i P-4 del col·legi Albert Vives de la ciutat.

El llibre, escrit per aquesta

jove, va ser premiat pel concurs comarcal convocat amb el lema *Contes que compten* i ara ha estat publicat amb il·lustracions de la mateixa autora.

S'ha d'assenyalar que l'obra es presentarà al llarg d'aquesta setmana pels diferents centres escolars de la ciutat perquè tots els alumnes la coneguin.

C. SANS



Presentació del conte al col·legi Albert Vives.

BON DIA

18/04/2011

OPERA

'Cavalleria rusticana', de Mascagni, al Guiu

REDACCIÓ
LA SEU D'URGELL

En el marc del Circuit Català de Cinema Digital (CCCD), el cinema Guiu de la Seu d'Urgell oferirà dijous vinent la retransmissió, en directe des del teatre la Scala de Milà, de les òperes *Cavalleria rusticana*, de Mascagni, i *Pagliacci*, de Leon-

cavallo, segons van informar des del cinema.

Les entrades per veure l'espectacle, interpretat per Luciana D'Intino, Salvatore Licitra, Claudio Sgura i Oksana Dyka sota la direcció de Daniel Harding i Mario Martone, es poden adquirir de forma anticipada per tretze euros. »

LA MONTAÑA

18/04/2011

PIRAGÜISMO

Seu d'Urgell y Sort, en el calendario internacional

LLEIDA • Las comarcas leridanas volverán a tener un gran protagonismo en las competiciones de piragüismo a lo largo de la temporada 2011.

A nivel internacional, la Seu d'Urgell será el escenario, del 30 al 31 de julio, del Campeonato de Europa de Eslalon de categoría absoluta, mientras que Sort albergará, en una fecha todavía por confirmar, la Copa del Mundo de Descenso también absoluto. Estas serán las dos únicas competiciones internacionales que se celebrarán en Catalunya.

En cuanto a competiciones españolas, cuatro de las seis previstas en Catalunya se celebrarán en aguas leridanas. Así, la Seu d'Urgell albergará, del 25 al 26 de junio, el Campeonato de España de Eslalon de cadetes y veteranos.

► Acogerán el Europeo de eslalon y la Copa del Mundo de descenso

mientras que Sort será la sede de tres citas: la Segunda Copa de España de Promesas de Eslalon para infantiles y cadetes (23 de julio), la Copa de España de Descenso para cadetes y veteranos (23 y 24 de abril) y la Copa de España de Estilo Libre de cadetes y veteranos, en fecha aún por determinar.

Las otras dos competiciones restantes previstas se celebrarán en Castelldefels y Vilanova i la Geltrú.

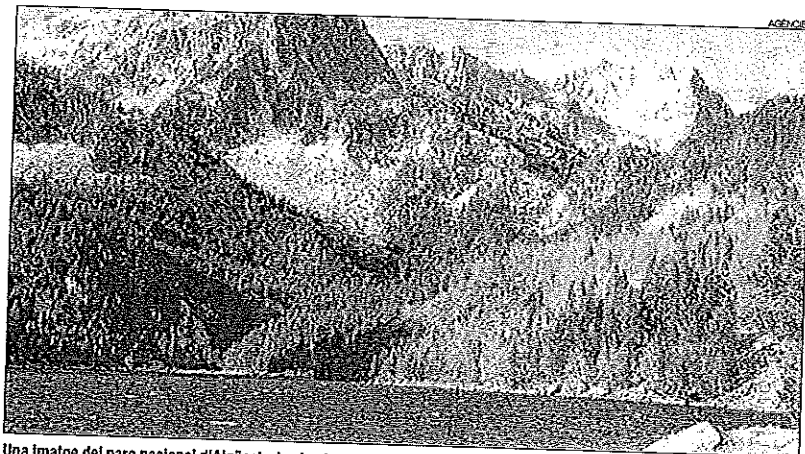
A.G. Vidal

Bon dia
MEDI AMBIENT

18/04/2011

Una guia mostra la geologia i el relleu del parc d'Aigüestortes

La publicació inclou un mapa detallat amb tretze itineraris de la zona



Una imatge del parc nacional d'Aigüestortes i estany de Sant Maurici.

AGÈNCIES
ESPOT

Parcs Nacionals, l'Institut Geològic Miner d'Espanya i el ministeri d'Educació i Ciència han editat una guia en què s'expliquen els processos geològics i les formes de relleu del parc nacional d'Aigüestortes i estany de Sant Maurici.

En aquesta guia es descriuen les característiques geològiques del parc nacional i es plantegen una sèrie d'itineraris amb informació sobre les diferents observacions que s'hi podrà fer i una breu descripció de la ruta. La

guia inclou un mapa geològic i un mapa geomorfològic. Aquest manual, dirigit i coordinat per Roberto Rodríguez, inclou fotografies, esquemes geològics i diagrames. Aquest llibre pertany a la col·lecció Guia Geològica de Parques Nacionales.

La primera part de la nova publicació ofereix una explicació de conceptes bàsics de geologia, per poder entendre les diferents observacions dels itineraris. En concret, s'explica què són les roques i com es deformen. Aquest apartat inclou una breu història geològica dels Pirineus.

Després d'aquesta part introductòria es descriuen les principals característiques geològiques del parc nacional d'Aigüestortes, on es poden observar aspectes geològics i diferents tipus de roques.

Un tercer apartat de la guia està formada pels itineraris del parc. En total se'n ressenyen tretze, en funció de la popularitat i qualitat de les observacions geològiques. Per fer més fàcil el recorregut, està totalment detallat en un mapa en què recomanen els llocs on parar per gaudir d'una millor observació. ■

OBIT | LES ÚLTIMES VOLUNTATS DE LA FILLA PETITA DEL DOCTOR MOLINES

Maria Maestre i Pal designa hereu el bisbat

El testament també beneficia una vintena de llegats, entre els quals els dos fills de la difunta

Els béns que rebrà la institució eclesiàstica es determinaran un cop s'hagi fet el repartiment entre els llegats i s'hagi comprovat que els fills perceben la part legítima.

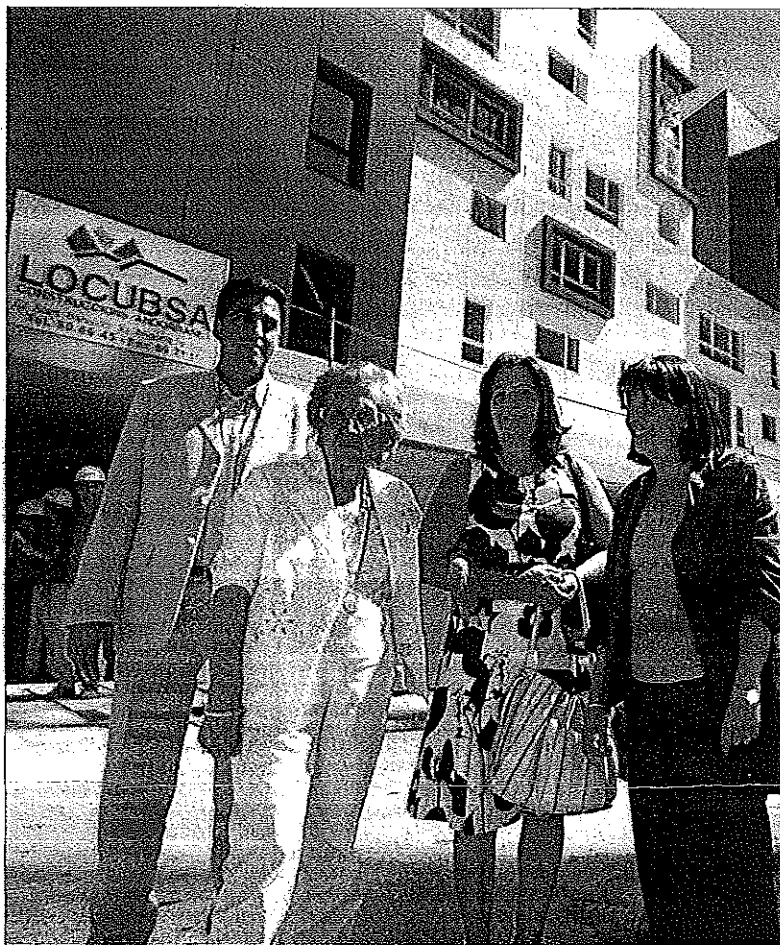
D. M.
Andorra la Vella

Les últimes voluntats de Maria Maestre i Pal certifiquen les profundes creences religioses que van marcar la seva vida, així com l'afany d'ajudar els més desfavorits. El testament de la filla petita del doctor Xavier Maestre i Maria Pal designa un hereu, el bisbat d'Urgell, i una vintena de llegats, segons ha pogut saber el Diari. Entre els llegats, als quals els deixa béns concrets del seu patrimoni, hi ha els dos fills, els néts i familiars diversos, però també Càritas d'Urgell, entre d'altres. Per a l'entitat humanitària ligada a l'Església és la planta baixa de la casa familiar, situada al centre de la Seu d'Urgell. La planta superior de l'habitatge és de la seva germana, Carme Maestre.

Dos marmessors s'han d'ocupar de complir ara les últimes voluntats que estipula el testament. Els designats per Maria Maestre són mossèn Joan Pujol (que és l'actual vicari general del bisbat però que actuarà com a particular i no en qualitat de vicari) i l'advocat Miquel Julià Vila. A cadascun d'ells, a més, els pertany el 5% del cabal hereditari.

LES CONDICIONS

Quis béns percebrà el bisbat es determinarà un cop s'hagi fet el repartiment estipulat entre la vintena de llegats i, especialment, quan s'hagi calculat i comprovat que l'herència deixada als fills correspon, com a mínim, al que els pertany a títol de "legítima" i que ha de ser el 25% del total del patrimoni. Tot això estaria ara en procés de valoració.



Maria Maestre i Pal amb els cònsols de la capital en la inauguració dels pisos de Jovial.

El bisbat, però, haurà de complir un parell de condicions en forma de creació de dues fundacions, segons ha verificat aquest mitjà. La primera haurà de dur el nom de Joan Martí Alanís i tindrà com a missió l'ajut als sacerdots jubilats. Amb el que va ser bisbe d'Urgell i Copríncep d'Andorra que va morir l'octubre de l'any 2009, Maria Maestre Pal va mantenir una relació molt propera. La

segona fundació haurà d'estar dedicada a l'ensenyament i la promoció de la cultura i la religió catòlica. Les darreres voluntats deixen clar que el 90% de tot el patrimoni que rebí el bisbat (i que ara per ara no està definit) s'ha de destinar a les tasques que desenvolupin aquestes dues fundacions. El 10% restant serà "de lliure disposició" per a la institució eclesiàstica.

Maria Maestre i Pal va morir el 15 de novembre als 81 anys. A la mort del pare, el doctor Xavier Maestre, ella i la seva germana Carme es van ocupar de la gestió de l'empresa familiar, Casa Molines. La difunta va realitzar al llarg de la seva vida múltiples obres de beneficència i d'ajut social. A Andorra la més recent va ser la cessió del terreny que ara ocupen els pisos de lloguer reduït per a joves

LES CLAUS

1 ELS BENEFICIARIS UN HEREU I UNA VINTENA DE LLEGATS

El testament deixa béns concrets a una vintena de llegats, entre els quals els dos fills de Maria Maestre i Pal i també els néts i altres familiars. Però l'hereu és el bisbat d'Urgell.

2 ELS MARMESSORS FER COMPLIR LES ÚLTIMES VOLUNTATS

Mossèn Joan Pujol i l'advocat Miquel Julià Vila són els dos marmessors que vetllaran perquè es compleixin les últimes voluntats. A cada un li correspon el 5% del cabal hereditari.

3 ELS FILLS HAN DE PERCEBRE EL 25% DE L'HERÈNCIA

Una de les qüestions que s'ha de comprovar en el procés de valoració de béns és que la part deixada als fills suma el 25% de l'herència que els correspon en concepte de "legítima".

4 LES CONDICIONS CREACIÓ DE DUES FUNDACIONS

El testament condiciona l'herència al bisbat a la creació de dues fundacions, una dedicada a l'ajut als sacerdots jubilats i l'altra per a la promoció de la cultura i la religió catòlica.

del comú d'Andorra la Vella a través de la fundació Carles Maestre Pal. També va fer possible la construcció de la primera escola bressol del país, la que continua gestionant el Patronat de Dames de Meritxell a la Margineda. A la Seu d'Urgell era molt apreciada per la tasca social i l'any 2006 va rebre la medalla d'or de la població per totes les iniciatives socials que havia dut a terme.